

After your protection order hearing

Después de la audiencia de la orden de protección

What if I disagree with the court's decision?

¿Qué pasa si no estoy de acuerdo con la decisión del juzgado?

Within 10 DAYS after the entry of the order you can ask for reconsideration or revision.

En un plazo de 10 DÍAS después de que ingresa la orden puede pedir una reconsideración o revisión.

If the 10th day falls on a weekend or judicial holiday, your deadline is the next judicial day.

Si el día 10 es en fin de semana o un día feriado judicial, su fecha límite es el siguiente día hábil judicial.



Ask for **reconsideration** if the decision was legally incorrect or you have newly discovered evidence.

*Pida una **reconsideración** si la decisión fue legalmente incorrecta o si tiene pruebas nuevas.*

Ask for **revision** if your case was decided by a court commissioner (not a judge), and you want a judge to review the same evidence.

*Pida una **revisión** si la resolución de su caso fue tomada por un comisario judicial (no por un juez) y quiere que un juez revise las mismas pruebas.*

File your motion for **reconsideration** or **revision** with the court clerk.

Check your county's **local court rules** for specific instructions.

*Ingresa su moción para solicitar una reconsideración o revisión ante el secretario del juzgado. Revise las **reglas del juzgado locales** de su condado para obtener instrucciones específicas.*

Find forms at www.courts.wa.gov/forms/

Puede encontrar los formularios en www.courts.wa.gov/forms/

You can file an **appeal** within 30 DAYS after entry of the order. You have the right to a transcript or recording of the hearing.

*Puede presentar una **apelación** en un plazo de 30 DÍAS después de que ingresa la orden.*

Tiene derecho a una transcripción o grabación de la audiencia.

If new evidence would support issuing a protection order, you can refile a petition for a protection order **at any time**.

*Si hay nuevas pruebas que apoyen la emisión de una orden de protección, puede volver a presentar una petición de orden de protección **en cualquier** momento.*

If the order was granted... Si la orden fue concedida...

How is the order enforced? ¿Cómo se hace cumplir la orden?

The restrained person must follow the order or risk criminal or civil penalties.
La persona sujeta a la orden de restricción debe cumplir la orden o correrá el riesgo de que se le impongan sanciones penales o civiles.

The protected person can call 911 to report violations.
La persona protegida puede llamar al 911 para informar infracciones.



Can the order be changed or terminated? ¿Se puede modificar o anular la orden?

Either party may file a motion to modify or terminate the order.
Cualquiera de las partes puede presentar una moción para modificar o terminar la orden.

A restrained person may do this only once within every 12-month period.
Una persona sujeta a la orden de restricción puede hacer esto solo una vez dentro de cada período de 12 meses.

Can the order be renewed? ¿Se puede renovar la orden?

The protected person may file a motion to renew within 90 days before the order expires.
La persona protegida puede presentar una moción de renovación dentro de los 90 días previos a que la orden expire.

Example: if an order expires Dec. 15, a motion to renew may be filed as early as Sept. 16.

Ejemplo: si una orden expira el 15 de diciembre, la moción para renovarla puede presentarse a partir del 16 de septiembre.



If weapons are surrendered, will they be returned? Si se entregan las armas, ¿se devolverán?

Weapons may be returned after the order expires. Contact the law enforcement agency listed on the Order to Surrender Weapons.
Las armas pueden ser devueltas después de que la orden expire. Póngase en contacto con la agencia para el cumplimiento de la ley que figura en la Order to Surrender Weapons (Orden de entrega de armas).

Protected Person: Ask them to alert you if weapons are returned.

Persona protegida: pídales que le avisen si se devuelven las armas.

Restrained Person: Ask for instructions to have weapons returned.

Persona sujeta a la orden de restricción: pida instrucciones para que le devuelvan las armas.



This information is a summary, not a complete list. For advice about your situation, talk to a lawyer.
Esta información es un resumen, no una lista completa. Si desea asesoramiento sobre su situación, hable con un abogado.

These civil legal aid organizations may help:

Estas organizaciones de asistencia legal civil pueden ayudarlo:

Northwest Justice Project - nwjustice.org/get-legal-help

Northwest Justice Project (Proyecto de Justicia del Noroeste): nwjustice.org/get-legal-help

- Outside King County, call the CLEAR Hotline at 1-888-201-1014
Fuera del condado de King, puede llamar a la línea directa de CLEAR al 1-888-201-1014
- In King County, call 2-1-1
Dentro del condado de King, llame al 2-1-1

Sexual Violence Law Center - svlawcenter.org/ or call 844-991-7852 (SVLC)

Sexual Violence Law Center (Centro legal para la violencia sexual): svlawcenter.org/ o llame al 844-991-7852 (SVLC)

Family Violence Appellate Project - fvaplaw.org/

Family Violence Appellate Project (Proyecto de apelación de Washington): fvaplaw.org/

Regional volunteer lawyer programs:

Programas de abogados voluntarios regionales:

- Benton Franklin Legal Aid - bfllegalaid.org/
Benton Franklin Legal Aid (Asistencia jurídica de Benton y Franklin): bfllegalaid.org/
- BMAC Pro Bono Lawyer Referral Program (Walla Walla, Columbia Counties) - bmacprobono.wordpress.com/
BMAC Pro Bono Lawyer Referral Program (Programa de remisión de abogados gratuitos BMAC) en los condados de Walla Walla y Columbia: bmacprobono.wordpress.com/
- Chelan-Douglas County Volunteer Attorney Services - cdcvas.org/
Chelan-Douglas County Volunteer Attorney Services (Servicios de abogados voluntarios del condado de Chelan y Douglas): cdcvas.org/
- Clallam-Jefferson County Pro Bono Lawyers - cjcpbl.org/
Clallam-Jefferson County Pro Bono Lawyers (Abogados gratuitos de los condados Clallam y Jefferson): cjcpbl.org/
- Clark County Volunteer Lawyers Program - ccvlp.org/
Clark County Volunteer Lawyers Program (Programa de abogados voluntarios del condado de Clark): ccvlp.org/

- Cowlitz-Wahkiakum Legal Aid - cwlap.org/
Cowlitz-Wahkiakum Legal Aid (Asistencia legal de Cowlitz y Wahkiakum): cwlap.org/
- Eastside Legal Assistance Program (King County) - elap.org/
Eastside Legal Assistance Program - King County (Programa de Asistencia Legal de Eastside en el condado de King): elap.org/
- King County Bar Association Pro Bono Services (kcba.org/?pg=Free-Legal-Assistance) and King County Bar Association's Domestic Violence Legal Advocacy Project (DV LEAD) (<https://www.kcba.org/?pg=Domestic-Violence-Legal-Advocacy-Project>)
King County Bar Association Pro Bono Services (Servicios gratuitos del Colegio de abogados del condado de King) (kcba.org/?pg=Free-Legal-Assistance) y King County Bar Association's Domestic Violence Legal Advocacy Project - DV LEAD (Proyecto de defensa legal contra la violencia doméstica del Colegio de abogados del condado de King) (<https://www.kcba.org/?pg=Domestic-Violence-Legal-Advocacy-Project>)
- Kitsap Legal Services - kitsaplegalservices.org/
Kitsap Legal Services (Servicios legales del condado de Kitsap): kitsaplegalservices.org/
- LAW Advocates of Whatcom County - lawadvocates.org/
LAW Advocates of Whatcom County: lawadvocates.org/
- Skagit Legal Aid - skagitlegalaid.org/
Skagit Legal Aid (Asistencia legal de Skagit): skagitlegalaid.org/
- Snohomish County Legal Services - snocolegal.org/
Snohomish County Legal Services (Servicios legales del condado de Snohomish): snocolegal.org/
- Spokane Volunteer Lawyers Program - spokanebar.org/volunteer-lawyers-program/
Spokane Volunteer Lawyers Program (Programa de abogados voluntarios de Spokane): spokanebar.org/volunteer-lawyers-program/
- Tacomaprobono Community Lawyers - tacomaprobono.org/
Tacomaprobono Community Lawyers: tacomaprobono.org/
- Sound Legal Aid (Thurston, Mason, Lewis, Pacific, and Grays Harbor Counties) - <https://soundlegalaid.org/>
Sound Legal Aid (condados de Thurston, Mason, Lewis, Pacific y Grays Harbor) - <https://soundlegalaid.org/>
- Central WA Legal Aid - <https://cwlegalaid.org/>
Central WA Legal Aid - <https://cwlegalaid.org/>

Qualified Legal Service Providers by county - wsba.org/connect-serve/pro-bono-public-service/qlsp-directory

Proveedores profesionales de servicios legales por condado: wsba.org/connect-serve/pro-bono-public-service/qlsp-directory